

VIGOUR

Pure Lebenskraft im Bad

Individual 2.0 • Duschabtrennungen

V2FN_L/R

- Ⓓ Falttür für Nische
- ⒼⒷ Folding door niche
- Ⓐ Drzwi składane do niszy

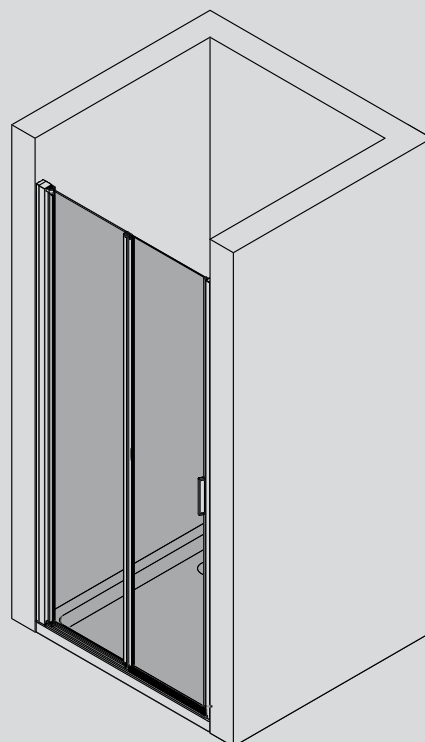
Montageanleitung

Assembling instructions

Instrukcja montażu

VO64_FTN_LR

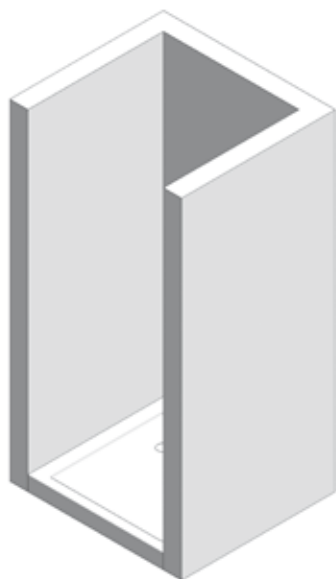
V2FN_L/R



V2FN_L/R

2

(siehe Karton Aussenkante)



Wanne, Einbaumass Wanne (EBW)

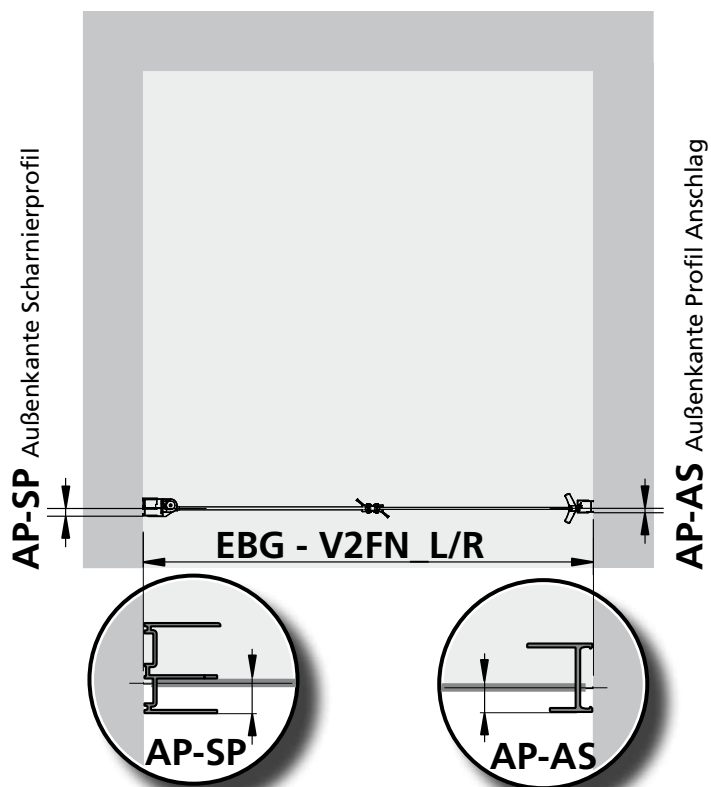
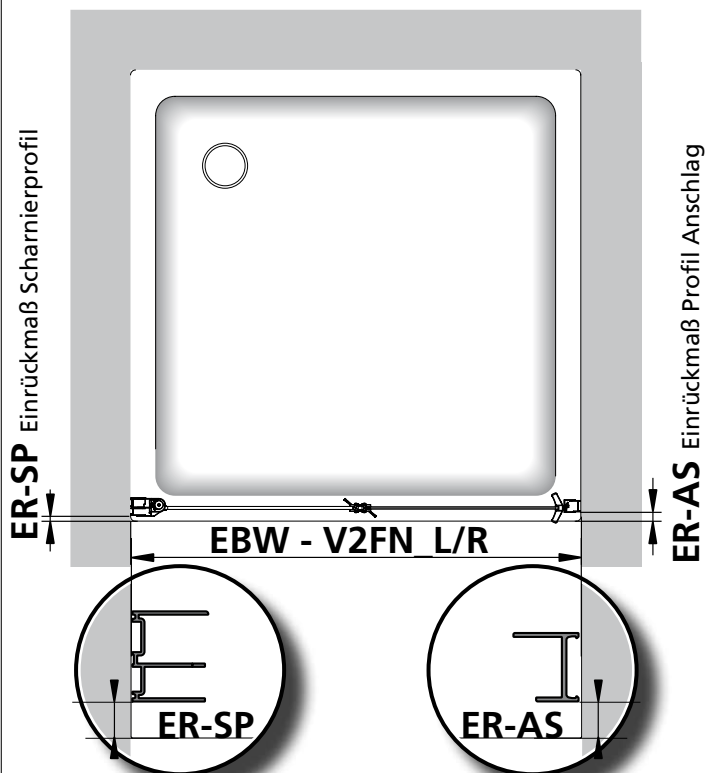
V2FN_L/R	75	80	90	100
EBW	729 - 757	779 - 807	879 - 907	979 - 1007
ER-SP	5	5	5	5
ER-AS	12,5	12,5	12,5	12,5

Der Artikel V2FN_L/R ist zwar speziell für die Montage auf Duschwannen ausgelegt. Sollten Sie ihn dennoch für eine Bodenmontage "Glasmitte" einsetzen wollen, so finden Sie hierzu mit der Bezeichnung EBG die Maßangaben für diesen Fall.



Bodenmontage "Glasmitte" (EBG)

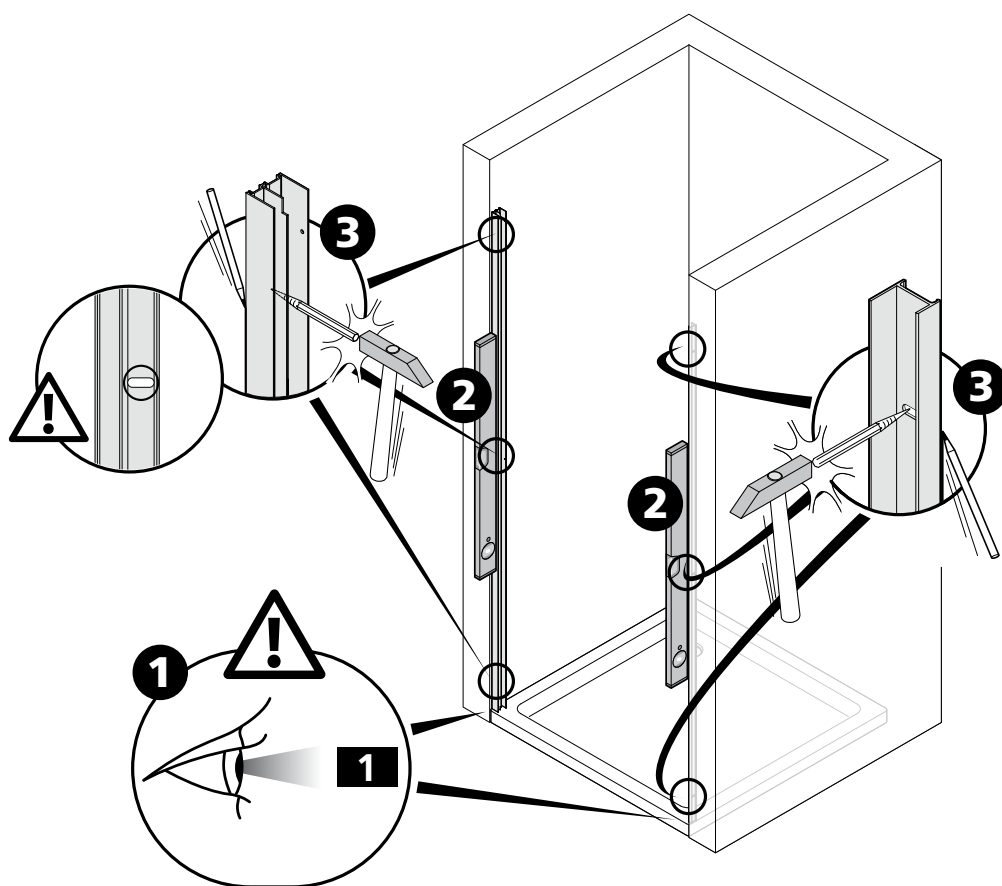
V2FN_L/R	75	80	90	100
EBG	729 - 757	779 - 807	879 - 907	979 - 1007
AP-SP	15	15	15	15
AP-AS	7,6	7,6	7,6	7,6



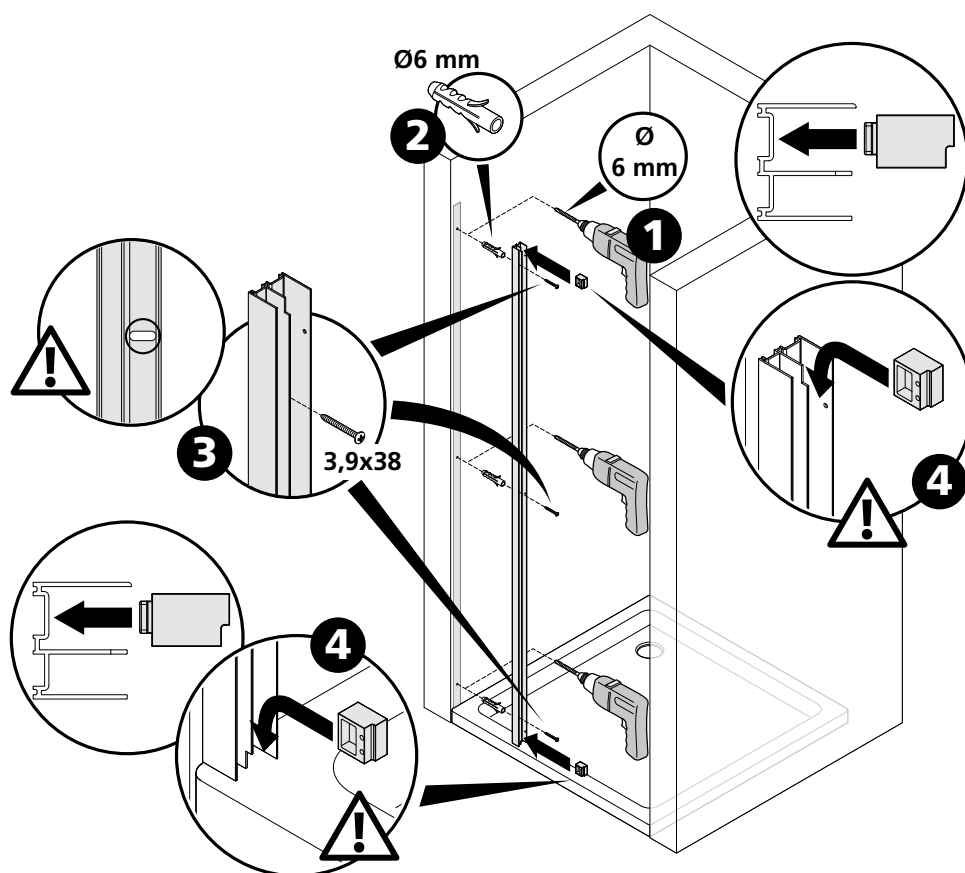
1

V2FN_L/R

3



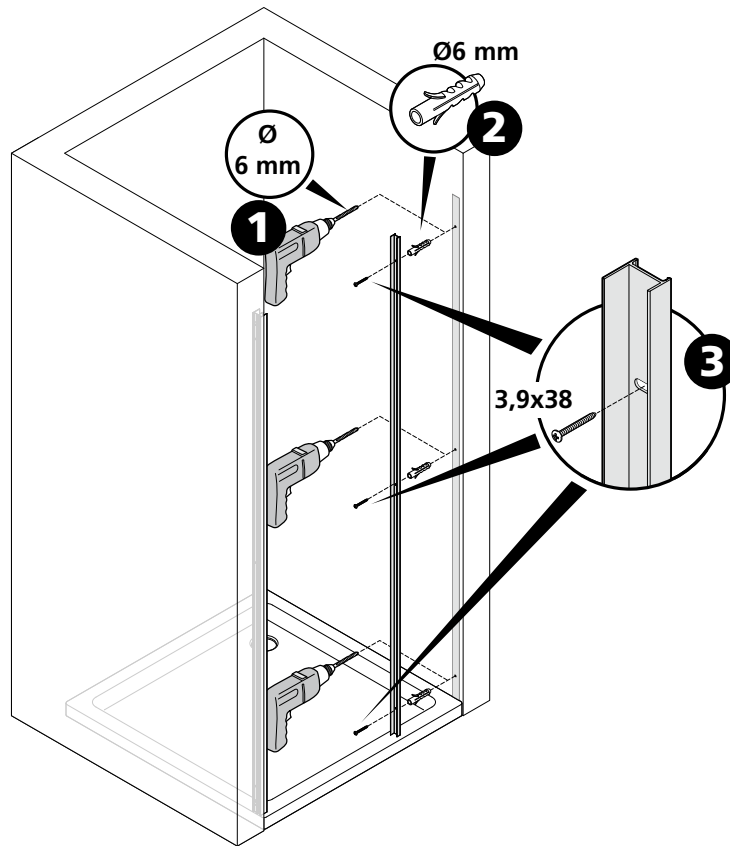
2



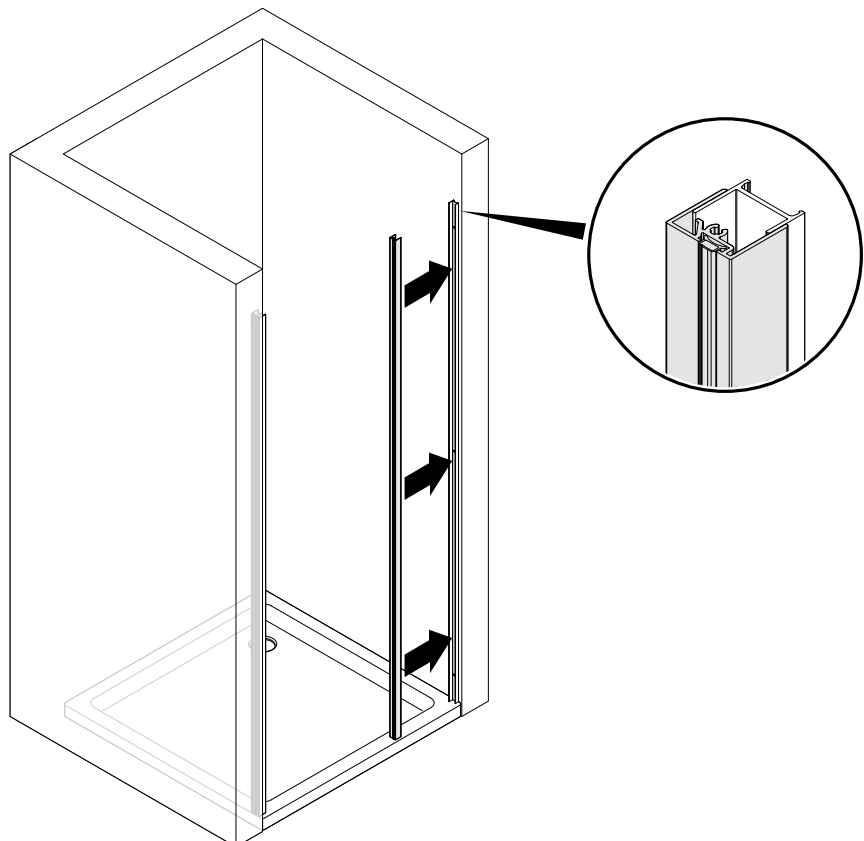
3

V2FN_L/R

4



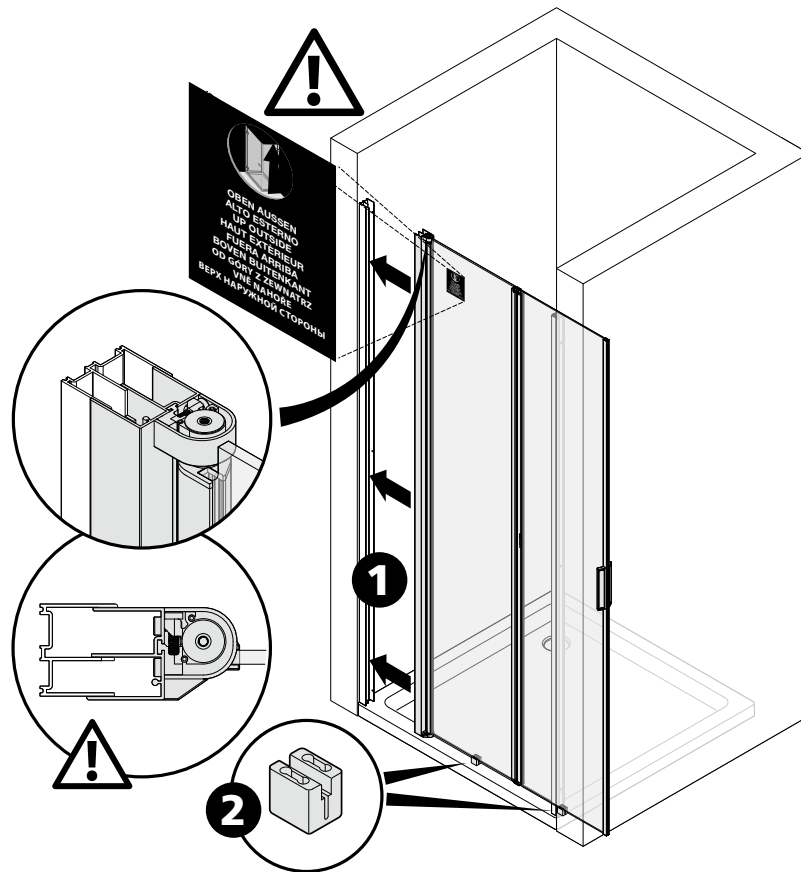
4



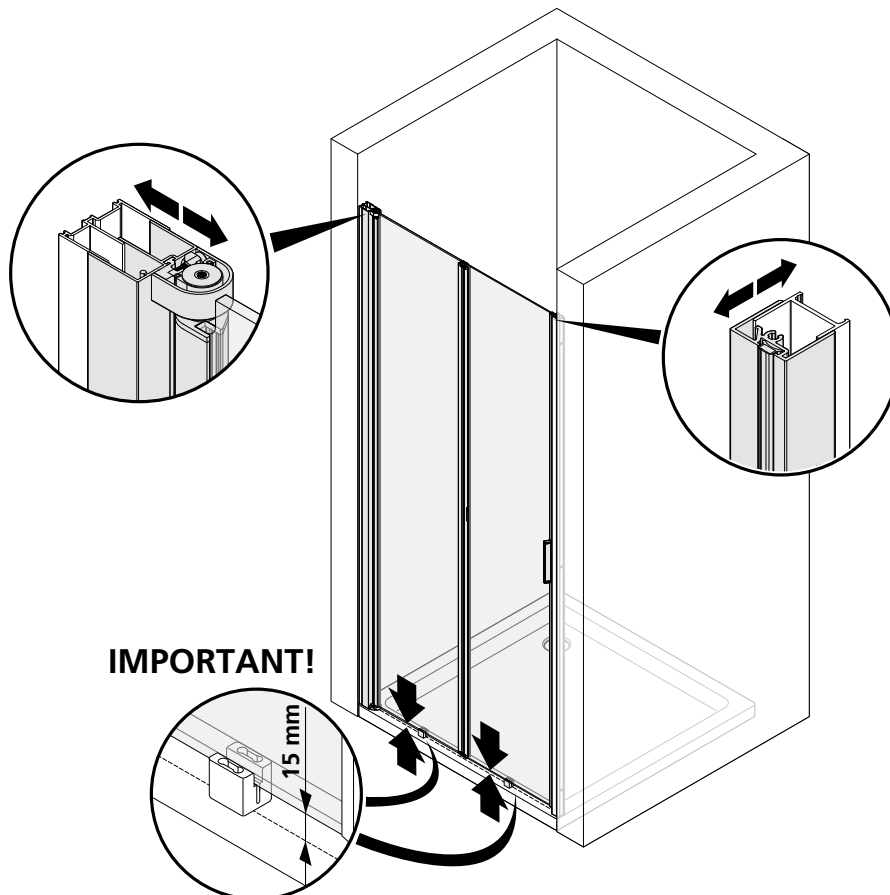
5

V2FN_L/R

5



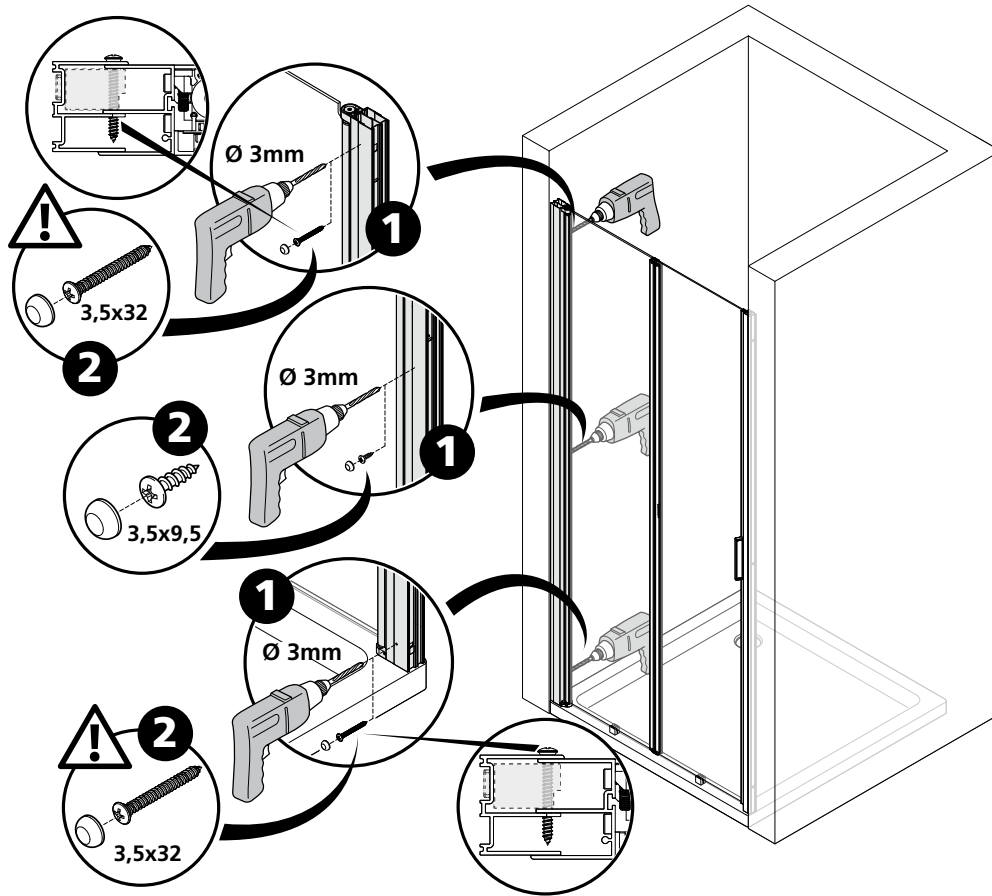
6



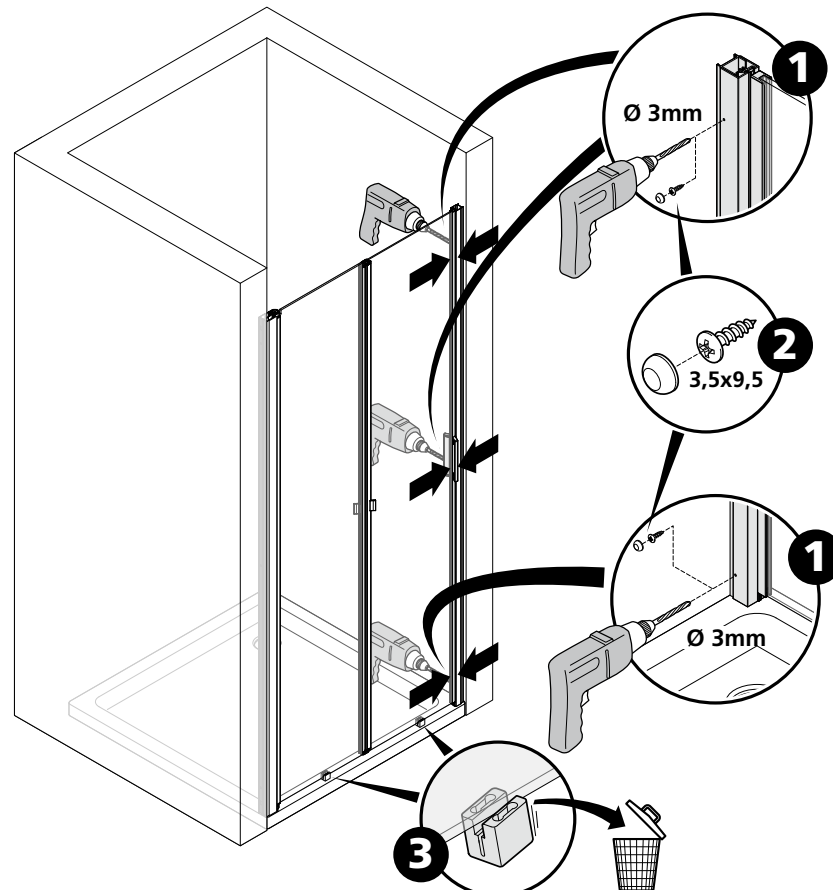
7

V2FN_L/R

6



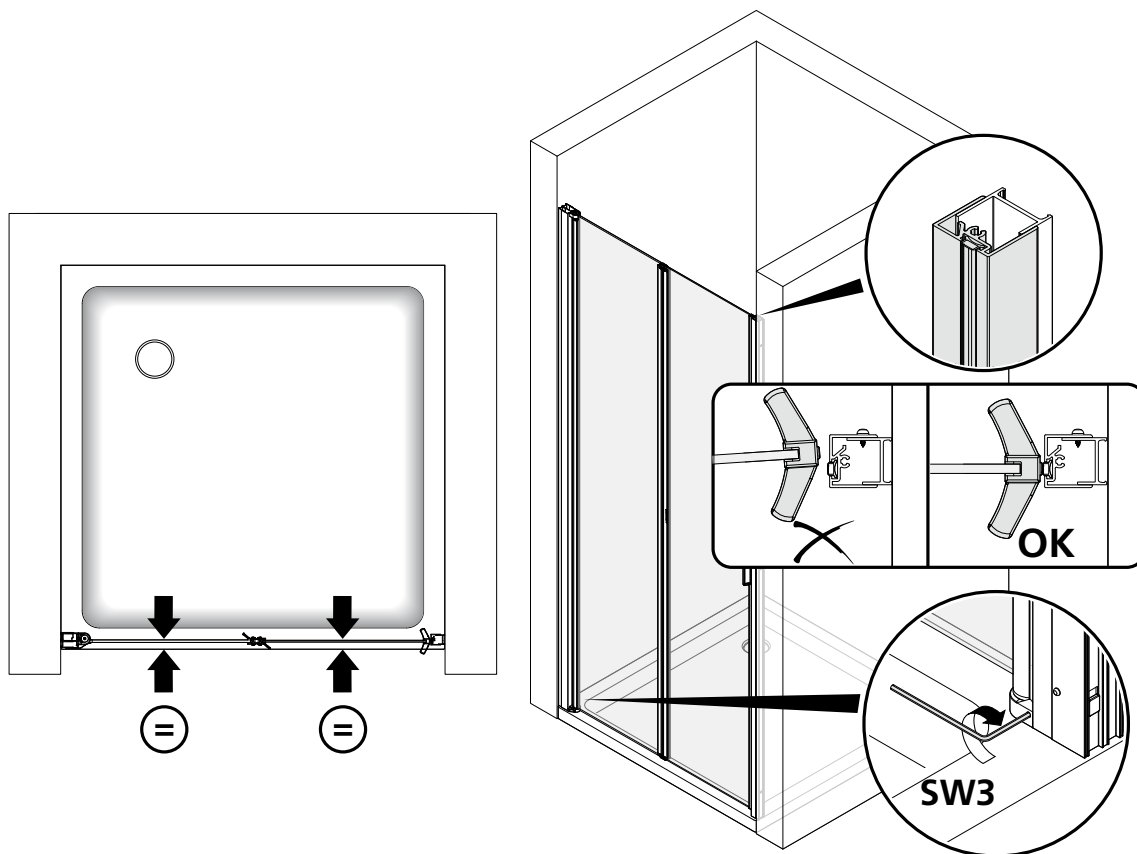
8



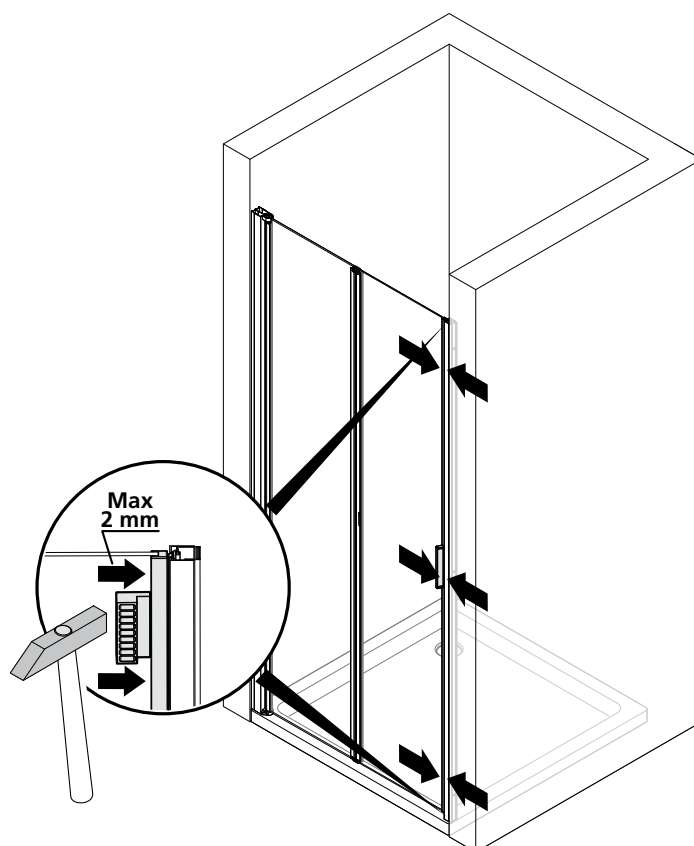
9

V2FN_L/R

7



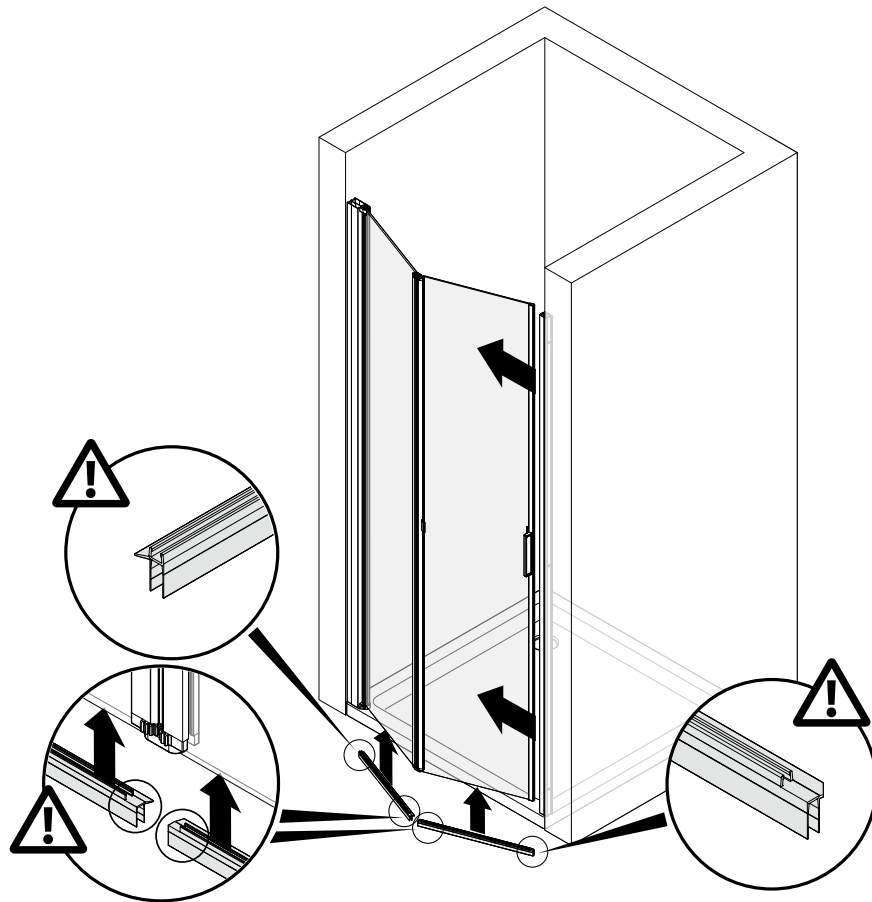
10



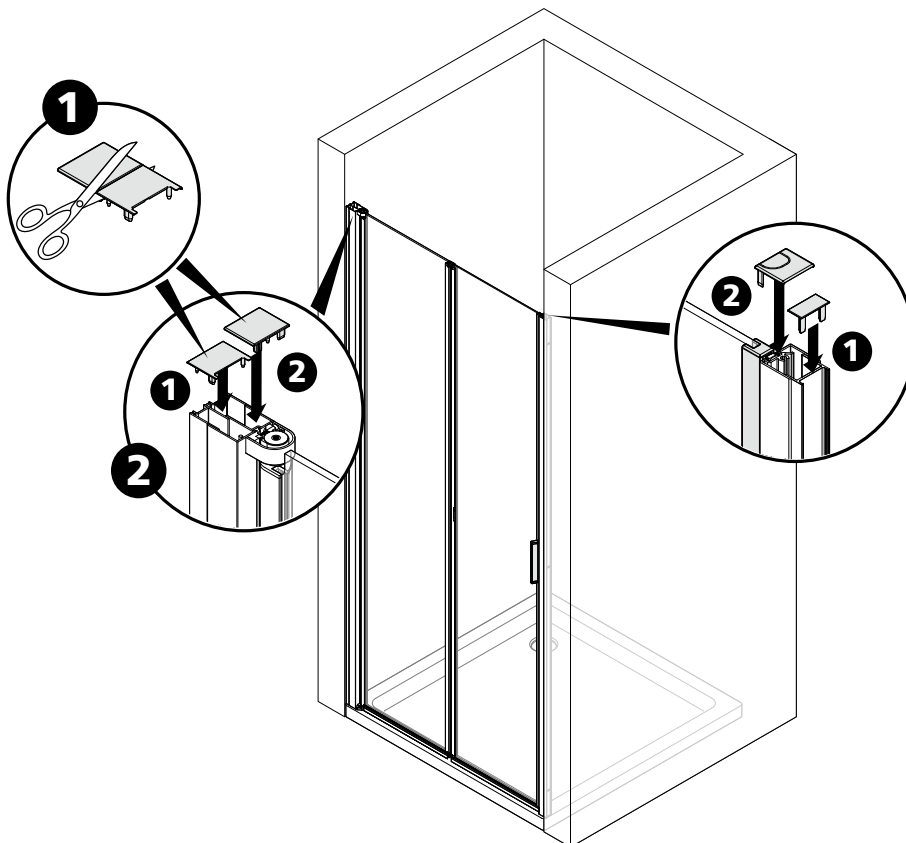
11

V2FN_L/R

8



12



13

D

Wichtig!

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden. Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Verwenden Sie keine scheuernden, alkalischen, säure- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel sowie Oxidations- und Lösungsmittel.

Werkzeuge für die Montage:

Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuzschraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm, Silikon.

Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.

Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.

Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer.

2 Zeichnung bezieht sich auf Linksanschlag. Bei Rechtsanschlag beginnen Sie auf der rechten Seite. Die Position der Wandprofile anzeichnen.

3 Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen. Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden. Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer

7 Die Kabine in das Wandprofil einführen.

Achtung: Der Abstand zwischen Duschanne und Unterkante Glas muss 15 mm betragen.

8 Bohren Sie die Profile mit dem mitgeliefertem Bohrer 40 mm vom jeweiligen Profilende an. Die Profile bohren und fixieren.

10 Die Justierung der Tür erfolgt über die Regulierungsschrauben mittels dem mitgelieferten Schlüssel. Die Distanz von 15 mm zwischen Glas und Duschtasse muss beibehalten werden.

Die Kabine parallel zum Rand der Duschanne setzen.

Die Montagehilfen wegnehmen.

11 Sollte die Magnetleiste nach der Regulierung der Ausgleichsprofile nicht auf der ganzen Länge schließen, haben Sie die Möglichkeit die Profile max. 2mm aus dem Glas zu klopfen, damit die Magnete perfekt schließen.

12 Anschließend die Abtropfleisten an den unteren Glasrändern montieren.

14,16 Am Ende der Montage ist die Duschatbrennung lt. Zeichnung zu silikonieren. Achtung vorher die zu silikonierenden Flächen (Glas, Profile, Duschtasse, Boden, etc.) reinigen. Vor Benutzen der Dusche Silikon mindestens 24 Stunden lang aushärten lassen.

15 Die Schwallenschutzleiste auf der Duschtasse fixieren. Hierzu den unteren Kanal mit Silikon füllen und auf der Duschtasse laut Zeichnung positionieren. Die Schwallenschutzleiste muss sich vor dem Türelement befinden.

GB

Important!

Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled. For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

Required assembly tools:

Water level, pencil, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm, silicon.

Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping.

Plugs and screws, provided with the shower enclosure must be suitable for masonry walls. For different wall construction and material types, please use the appropriate fixing means.

Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

2 Drawing indicates left side hinge. For right side hinge please start installation on right side. Mark the position of the wall profiles.

3 Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping. Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall construction and material types, please use the appropriate fixing means. Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

7 Insert the enclosure in the wall profiles. ATTENTION: The distance between glass and shower tray should be 15 mm.

8 Drill the profiles with the in the installation kit included drill 40 mm from both ends. Drill and screw the profiles.

10 The adjustment of the door has to be done by means of the regulation-screws with the supplied key. The distance between glass and shower tray has to be always 15 mm.

Adjust the enclosure to the shower tray rim.

Take the assembly help away.

11 If the magnetic profiles after the regulation of the compensation profiles does not close on the whole length, You have the possibility to knock out of the glass the magnetic profile fixed on it.

12 Afterwards put the drip-off rubbers on the bottom of the doorglasses.

14,16 Once the shower enclosure is assembled, it must be isolated with silicone according to the drawings. Attention: Please assure that the surfaces used to isolate (glass, profiles, shower tray, floor, etc.) is clean. Please wait for 24 hours till the silicon.

15 Fix the anti-inundation profile on the shower tray as shown in the drawing. Therefore fill the channel on the bottom with silicon. The antiinundation profile has to be positioned in front of the door element.

PL

Ważne!

Przed rozpoczęciem montażu kabiny należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na właśnie montowanych produktach. Do mycia i pielęgnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecany przez nas specjalny preparat.

Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ściernie.

Narzędzia niezbędne do montażu:

poziomica, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej.

Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań.

Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawicielstwa.

2 Rysunek dotyczy zawiasu lewego. W przypadku zawiasu prawego należy rozpocząć od strony prawej. Zaznaczyć po ożenie profilu przyściennego.

3 Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej. Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań. Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu w ściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawicielstwa.

7 UWAGA! Odleg ożć pomiędzy brodzikiem a dolną krawędzią elementu szklanego musi wynosić 15 mm.

8 Na kołkach profili należy wywiercić otwory za pomocą zawartego w komplecie dostawy wiert 40 mm, a następnie dokonać trwa ego . Profile przewiercić i zamocować.

10 Dokładne ustawienie drzwi odbywa się za pomocą żrub regulacyjnych oraz klucza zawartego w komplecie dostawy. Należy zachować dystans 15 mm pomiędzy elementem szklanym oraz brodzikiem.

Ustawić kabinę równolegle do krawędzi brodzika.

Należy usunąć pomocnicze elementy montażowe.

11 Jeżeli po regulacji profili wyrównujących uszczelka magnetyczna nie domykałaby się na całej długości, wówczas należy w odpowiednim miejscu lekko ją wybić z elementu szklanego, aby uszczelki perfekcyjnie domykały się na całej długości .

12 Na koniec należy wsunąć profile odprowadzające wodę na dolne krawędzie elementów szklanych.

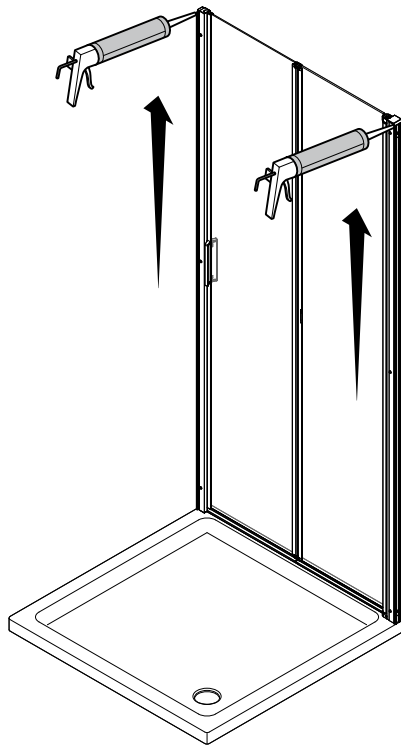
14,16 Po zakończeniu montażu należy kabinę uszczelnić silikonem zgodnie z instrukcją. Uwaga ! Przedtem wszystkie silikonowane powierzchnie (szkło, profile, brodzik, płytki) należy oczyścić. Przed pierwszym natryskiem pozostawić silikon na 24 godziny do wyschnię

15 Profil chroniący przed rozpryskującą się wodą należy zamontować na brodziku. Spodni kana profilu należy wcześniej wype nić silikonem. Umieszczenie na brodziku odbywa się zgodnie z rysunkiem. Profil musi się znajdować przed elementem drzwiowym.



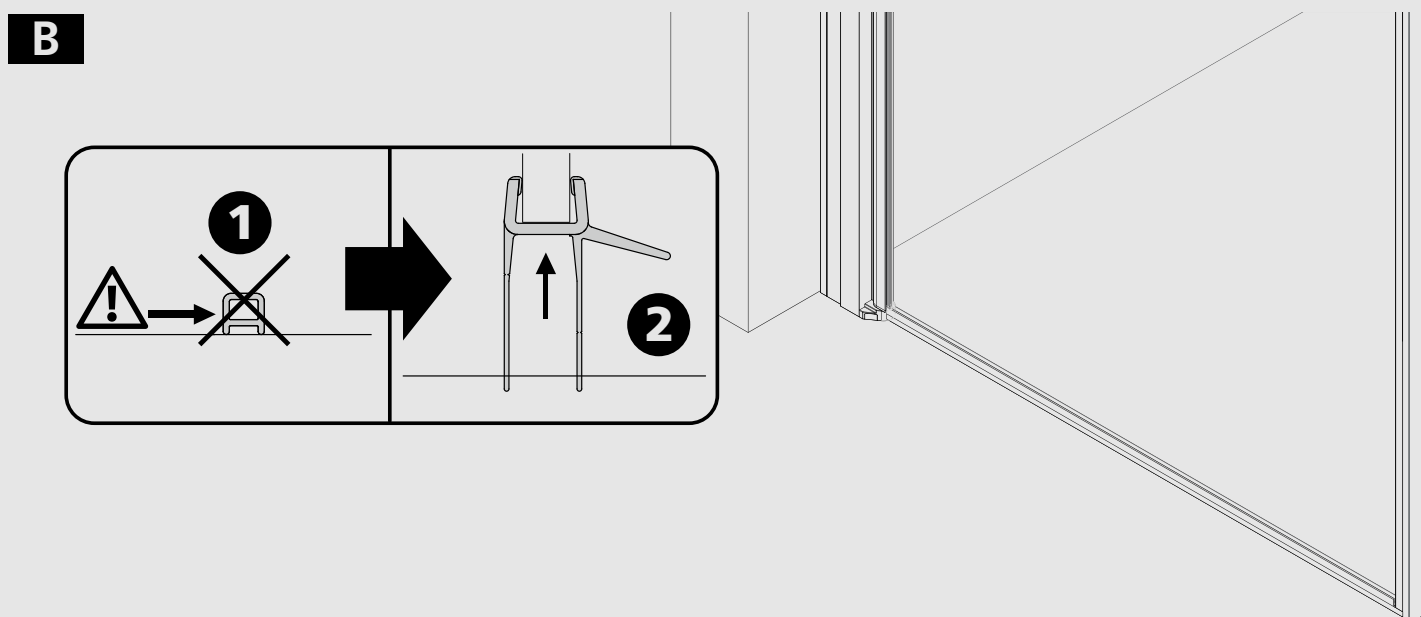
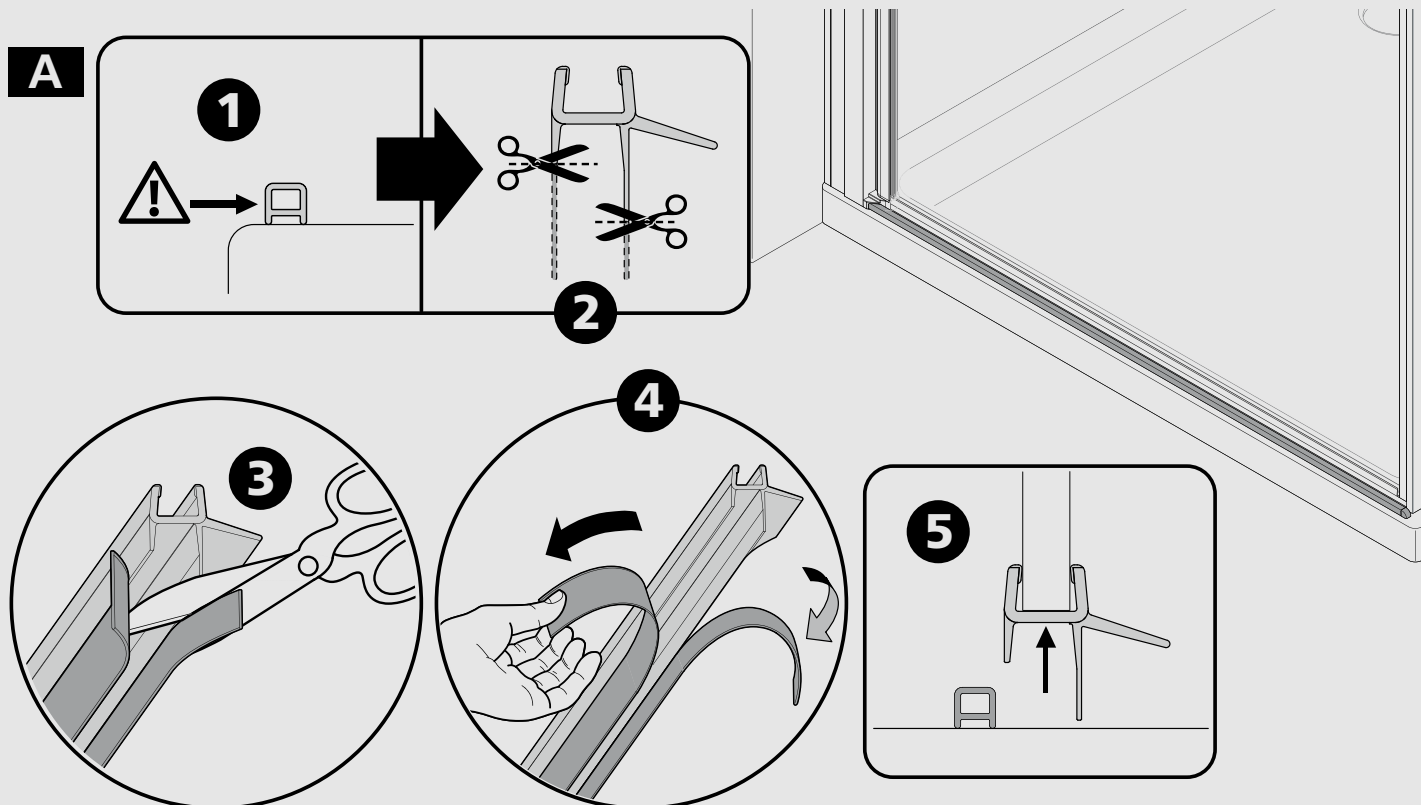


Zum herausnehmen • take out the folder



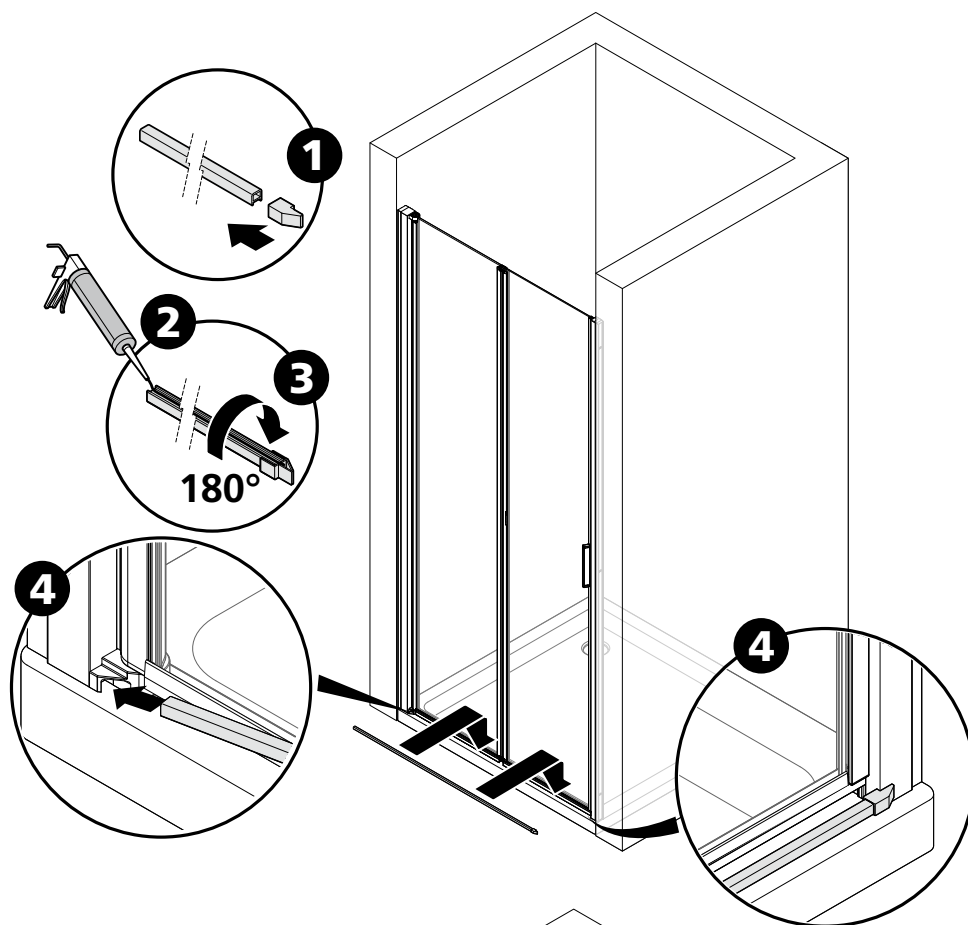
V2FN_L/R

- D** Hinweis: die Dichtung kann auf die gewünschte/notwendige Länge gekürzt werden. Diese Dichtung kann anstatt der mitgelieferten Standarddichtung eingesetzt werden. Wir weisen darauf hin, dass die Duschabtrennungen mit Standarddichtung und verbauter Schallschutzleiste nach EN 14428 getestet wurden. Veränderungen dieser Konfiguration führen zu einem geringeren Spritzwasserschutz!
- GB** Please note: The seal can be shortened to the desired/required length. This seal can be mounted in place of the bottom seal strip supplied with the shower cabin. The shower enclosure has been tested with the standard seal and a fitted strip profile in accordance with European Standard EN 14428. Any modification to this configuration will result in reduced water retention!
- PL** Wskazówka: uszczelkę można skrócić do pożądanej/wymaganej długości. Uszczelki tej można użyć zamiast dostarczonej uszczelki standardowej. Należy pamiętać, że kabiny ze standardową uszczelką i profilem chroniącym przed rozpryskującą się wodą zostały przetestowane zgodnie z EN 14428. Wszelkie zmiany tej konfiguracji skutkują mniejszą ochroną przed rozpryskiwaniem wody!

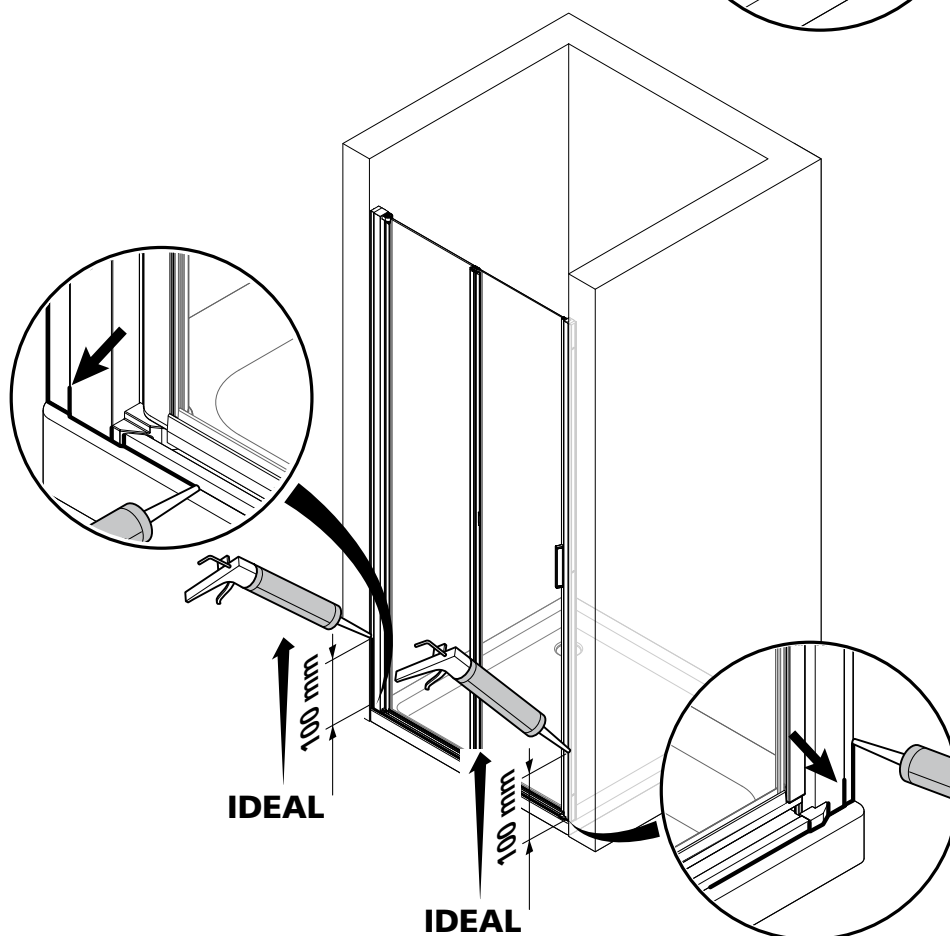


V2FN_L/R

15



15

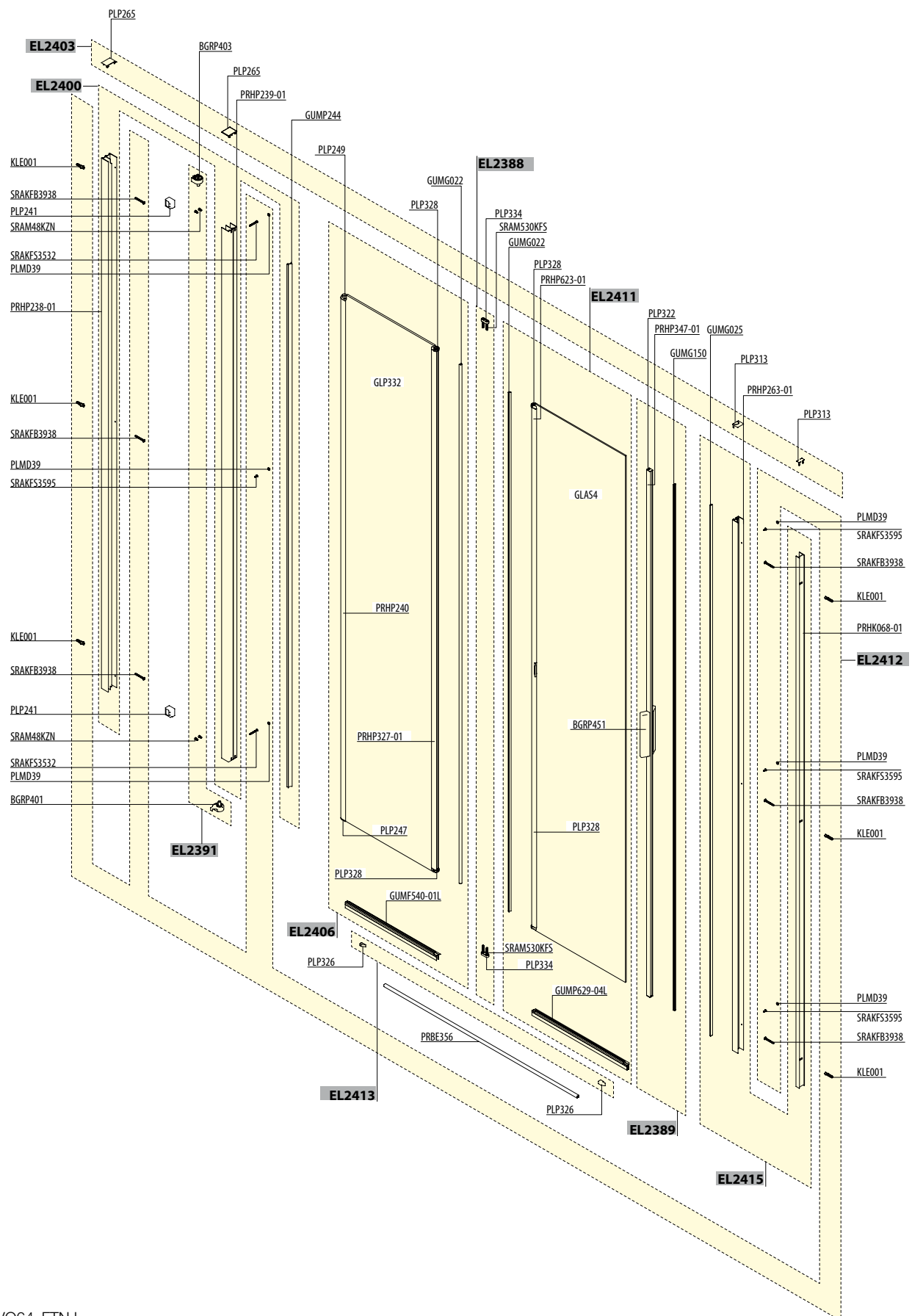


24 h

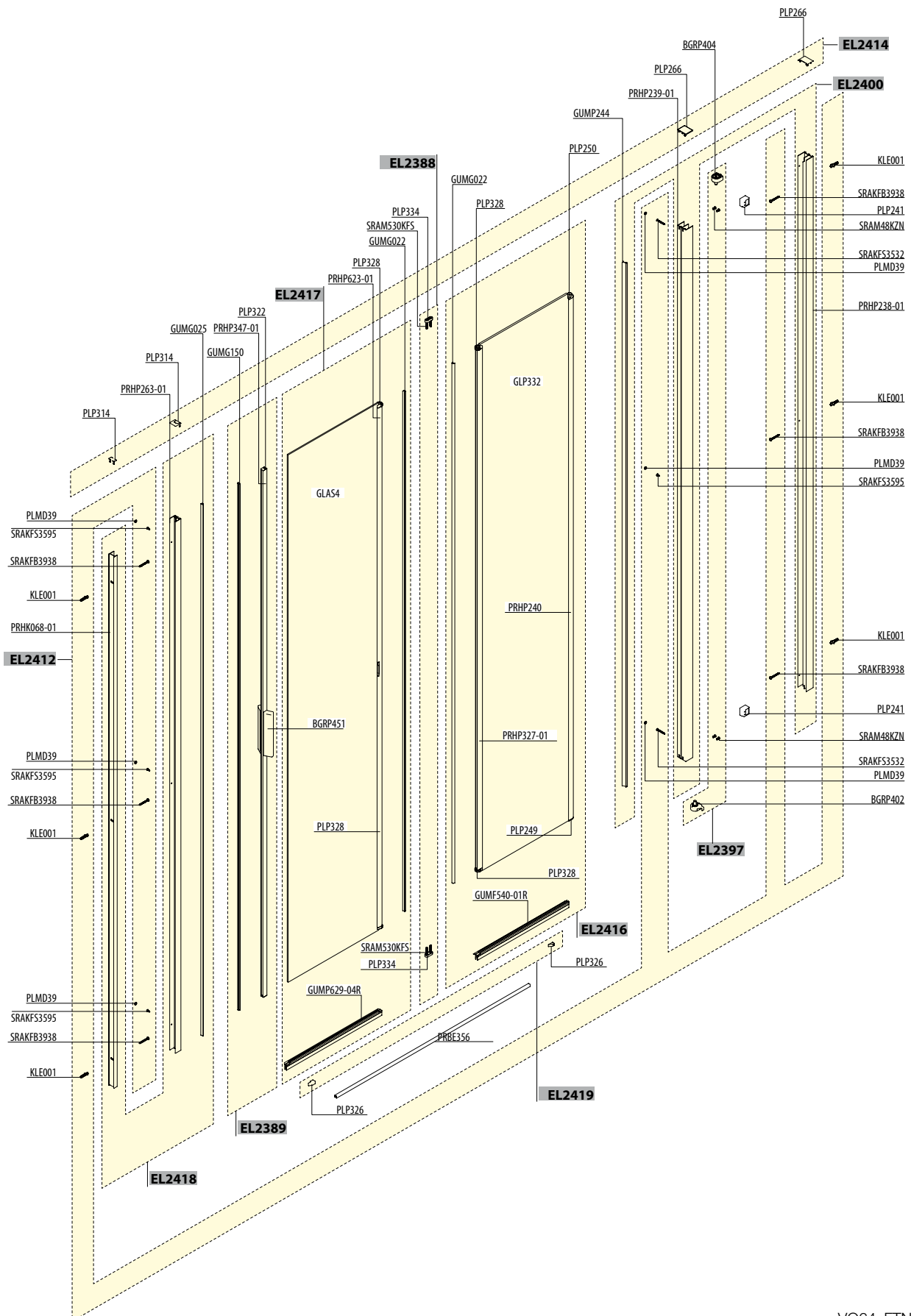


16

V2FN_L



V2FN_R





INTERSEROH

- D** Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.
- GB** The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- PL** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.